

SE CELEBRA SEMANA NACIONAL DE ESCUELAS CATOLICAS

La escuela catolica es una necesidad para quienes sinceramente profesamos nuestra fe. Como padre de familia, buscamos lo mejor para nuestros hijos. Tal vez no podamos dejarles una herencia valiosa de dinero, pero siempre podemos dejarles algo que nadie puede quitarles, una formacion cristiana verdadera y duradera. La escuela catolica es para ayudarnos en esta formacion. Nuestro trabajo, nuestra limitada preparacion, nuestra falta de tiempo, no nos permiten dar a nuestros hijos esta formacion cristiana en la mejor forma. La escuela publica no puede hacerlo tampoco porque se lo prohíben las leyes de nuestra nacion. Porque entonces no pensamos seriamente en escuelas catolicas que ayuden a nuestros hijos en lo mas importante de su vida? Y si creemos que su educacion es lo mas importante, no sera muy justo hacer todo sacrificio por dar a nuestros hijos esta magnifica oportunidad? Esta es la semana de las escuelas catolicas. Apenas tenemos en Lubbock. No podriamos pensar en llevar a nuestros hijos a esas escuelas? No sera quizá el momento de empezar tambien a considerar la creacion de una mas adaptada a nuestras tradiciones a nuestra historia, a realidad diferente de la realidad anglosajona. Dediquemos unos minutos a estas reflexiones. Pensemos en lo que nuestros hijos necesitan. Estudiemos la mejor forma de ayudarles y dejamos que estas ideas nos animen a tomar decisiones valientes, generosas y de acuerdo a las creencias que tenemos y que animan nuestra vida.

VETERANOS DESABELITADOS RECIBEN AUMENTO EN SUS PENSIONES

Mas de un millon de Veteranos desahilitados 1.3 de millon de viudas de veteranos y sus hijos resiviran un aumento de un 6.5 por ciento esto prencipio en el dia primero de enero, que debian de recibir en su checks de acuerdo con el Director de la Oficina Regional de Veteranos Sr. Jack Coker, en Waco, Texas

Este bil fue propuesto en Mayo por la Administracion de Veteranos y su Administrador, el Sr. Max Cleland y firmada ya echa ley por el Presidente Carter en Diciembre 2 del 1977.

De esto hace ya un ano que se llevo a cabo el ultimo aumento en las pensiones de los veteranos, desde el 1960 el congreso a aumentado las pensiones 10 veces.

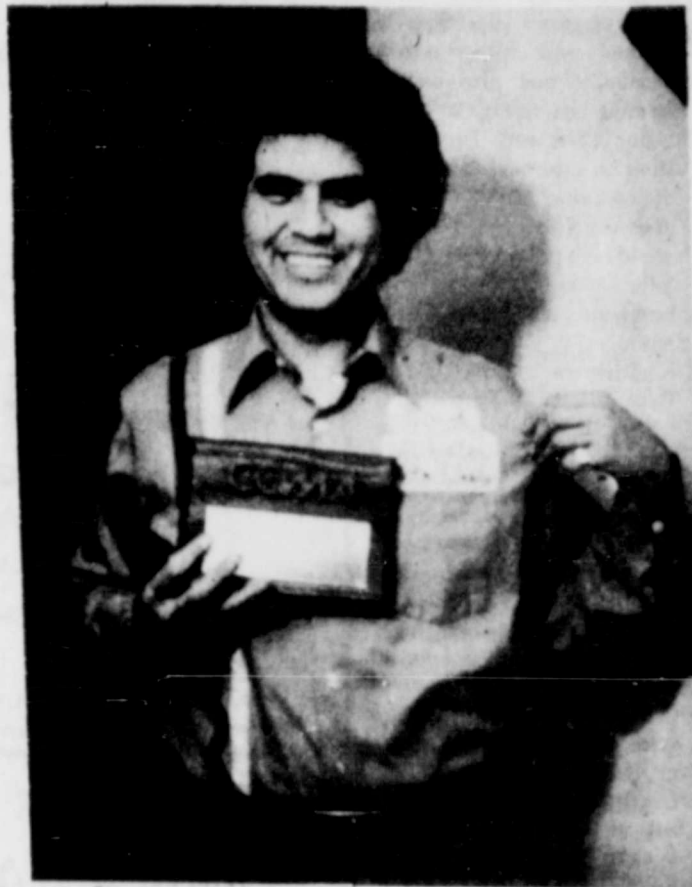
Las pensiones de los veteranos de las guerras son pagadas (menos a os que salieron del servicio con bajas desonorables) y si antes de que llegen a la edad de 65 años se desahilitan completamente y sus causas de desabilidad no es conectada con el servicio militar y no ganan mas \$3,770 al ano si es soltero, si es casado y tiene familia \$5,070, Despues de los 65 puede unicamente de ganancia solo limete es considerado.

NATIONAL CATHOLIC SCHOOL WEEK

Lubbock, like every community, relies on its natural resources. Children are among the precious resources we have when they grow up happy, secure are stimulated by wonder they bring stability and vitality to the city as adults. To nurture such growth is a challenge to both parents and the community at large. Our catholic schools in the Lubbock area have been sharing this important work for over 50 years. When the job is well done, it calls for a celebration. We call it catholic schools week. We're proud to be a part of our nation's catholic schools. With catholic schools, everyone grows a message from our area catholic schools. Children who learn respect for God, for other and for themselves make good human beings. They can become active and happy adults helping build a strong community. Nurturing good citizenship and human concern is a challenge.

"Recomendar que aprobe un pobre, es igual que ofrecerle brillante para el pelo a un calvo."

Gilberto Flores y Ida Alfaro Honrados



Gilberto Flores, dueño de Gilbert's Auto Supply, aquí en Lubbock fue nombrado el Sabado por la noche por la organizacion COMA como negociante del año. El Sr. Flores fue reconocido durante un banquete donde estuvieron presentes mas de 300 personas incluyendo el Mayor de la ciudad, dos miembros del concilio, el Senador Hance, el Rep. Salinas y cantidades de politicos quien ya anunciaron su candidatura para este año próximo. Dicho banquete, el cual se llevo a cabo en el Memorial Civic Center era con el proposito de instalar los nuevos oficiales de COMA quienes son Esther Sepeda, Presidente; John Cervantez, Vice-Presidente; Rosemary Gonzalez, Secretaria; Gonzalo Garza tesorero; y directores, David Garza, Ramon Chapa, Luis Ramiro Jimenez, Roberto Lugo, y Raul Sepeda. Tambien honrada durante el Banquete fue Ida Alfaro, hair stylist en el Salon Markham's. Ella fue nombrada como Miembra Sobresaliente del Año. Ella fue escogida por dar de su tiempo voluntariamente a la organizacion COMA. Esther Sepeda dijo al presentar el reconocimiento que "Ida ha sido una de las personas que da mas tiempo a nuestra organizacion. Siempre tomando bastante responsabilidad en todos nuestro pro-

yectos que se llevan a cabo durante el año."

La Srita. Alfaro sirvio de tesorera este año pasado 1977 y en 1976 ella sirvio como miembra de la Mesa Directiva de dicha organizacion. Tambien fue encabezada de el comite de proyectos especiales de COMA. Al recibir el honor la Srita. Alfaro expreso su agradecimiento a todos los miembros y oficiales por obsequiarle "lo que nunca esperaba y le dio las gracias con todo corazon."

Gilberto Flores fue nombrado Comerciante del Año por su continuo apoyo a la comunidad al igual que su empleo de Chicanos y por su tremen-

do exito en su negocio. El Sr. Flores ha sido propietario de Gilbert's Auto Supply por los ultimos 5 años y el negocio ha crecido a establecerse como uno de los mas grandes casas de partes en el oeste de Texas.

El Banco Texas Commerce Bank tambien fue honrado como institucion financiera del año por su contribucion en apoyar negociantes Chicanos, por su empleo de Chicanos en posiciones administrativas y por su trabajo en desarrollar el centro de Lubbock. El reconocimiento fue aceptado por Josue Sillas, vice-presidente del dicho banco.

TONATIUH ANUNCIA PREMIO PARA 1978

Tonatiuh International Inc y quinto Sol Publications Inc editoriales chicanas de Berkeley California anuncian para el año 1978 el Premio Tonatiuh- quinto Sol, exclusivamente para autores chicanos residentes en USA y para autores mexicanos residentes en Mexico. Los premiados de las dos categorias recibian \$1000(US) y el pasaje en avion a San Francisco, California para asistir a la entrega de los premios. El Premio Tonatiuh- quinto Sol 1977 fue ganado por Herminio -- Martinez de Celaya Guanajuato en la categoria autores mejicanos. La obra premiada se titula "La Sequia". En la categoria autores chicanos el ganador fue Abelardo "La lo" Delgado autor de "Letters to Louise". Las obras que participen en el concurso de 1978, deberan estar escritas a maquina en doble espacio, con un minimo de 150 paginas, en ingles o espanol o ambas lenguas. Debera ser novela, coleccion de cuentos, ensayo o literatura experimental, original e inedita. El ultimo dia para entregar la obra es el 31 de junio de 1978. Los premios seran anunciados el 31 de agosto de 1978. Las dos obras premiadas seran publicadas y distribuidas por Tonatiuh International y quinta Sol Publications Inc. Los autores recibirán el 10% de regalías ademas del premio (1,000) (US). Para mayor informacion dirigiase a: Octavio I Romano V Phd, Senior Editor, Premio Tonatiuh quinto Sol 2150 Shattuck Avenue, Suite #1006-

Tonatiuh International, Inc. announces for 1978 the Premio Tonatiuh- quinto Sol awards for literature by Chicano authors living in the United States, and for Mexican authors living in Mexico. One winner from each of the nations will receive a One Thousand Dollar (1,000) cash award and travel by air to San Francisco, California to participate in the awards ceremonies. The 1977 of the Premio Tonatiuh- quinto Sol in the Chicano category was Mr. Abelardo Delgado, of Denver, Colorado for his manuscript "Letters to Louise." In the Mexico category for 1977, the winner was Mr. Herminio Martinez of Guanajuato, Mexico for his manuscript "La Sequia The Drought." All entries submitted for 1978 must be typewritten, double spaced, with a minimum of 150 pages in English, Spanish, or both languages combined. Entries may consist of a novel, collection of short stories, or experimental writing. All must be original the authors' own work, and previously unpublished. Dead line for submitting entries is June 31 1978. The announcement of the awards will be made August 31, 1978. Each of the two winning entries will be published and distributed by Tonatiuh International and Quinto Sol Publications. In addition to the award of 1,000(US), the winning authors will receive a minimum of 10% royalties.

For complete information, contact; Octavio I Romero - V, Phd, Senior Premio Tonatiuh- quinto Sol 2150 Shattuck Avenue, Suite # 1006 Berkeley, California Telephone 415-549-1171

CENTRO EMANUEL CELEBRA 2 AÑOS

El Programa de Ancianos titulado T POT celebrara su segundo año de existencia, y con ese motivo se a organizado una fiesta que tendra lugar este dia 9 de Febrero en todos los centros de Antianos, donde se servira un sabroso pastel, se espera que por lo menos unos 250 personas mayores se reuniran para celebrar estos dos años de existencia de acuerdo con el Director del Proyecto Dr. Julian Williford.

Este es un dramático aumento comparado con las 42 personas que se servian durante el principio en Feb. 9, 1976.

Como parte de este proyecto y Celebracion es invitar a todos aquellos senores mayores que nunca a asistido a los centros y que nunca a tenido la oportunidad de participar en este programa.

La fiesta en el Centro Emanuel dara principio a las 10 y se termina a las 2, El Centro esta en las calles Boston y Cornell, para informacion llame al telefono 744-8951

City, County Jails Combined

No prisoners have been booked into Lubbock City Jail since 7 a.m. Jan. 1.

It's part of a cooperative agreement between city and county governments to avoid duplication of services and save tax money.

Consolidation of the city and county jail was first recommended a year ago by management consultants. They noted the duplication of costs to book most prisoners into the city jail and a day

or two later book the same prisoners into the county jail after charges had been filed.

All persons arrested by Lubbock police are now being booked directly into County Jail, leaving empty cells and booking rooms available for remodeling when planned use of the space is determined and funding is available.

City prisoners are fingerprinted by sheriff's deputies on cards furnished by the police department. Mugsshots on color film are

shot on a camera furnished by the city using film furnished by the city.

Reduced operating costs are resulting by eliminating a \$450 to \$900 to \$1800 per month bill for meals, a \$6,000 per year fee for doctor's visits and the personnel cost for jailers.

On the other hand, the city is losing an estimated \$85,000 a year in revenue from fines for Class C misdemeanors that will be paid in County Court at Law.

Brown Berets

Despues de una conferencia de prensa llevada a cabo por varios grupos Chicanos de Odessa, entre ellos los Brown Berets, los diputados de Iso Rinches de Texas empearon una investigacion sobre la muerte de Larry Ortega Lozano quien murio en la carcel del condado de Ector este pasado Domingo.

Segun informes, deparados del mencionado condado alegan que Lozano se mato solo, pegandose el mismo en la cabeza sobre las rejas y la

Opting for Direct Deposit

Since 1975, all Social Security beneficiaries have been offered the option of having those payments deposited directly into personal accounts at banks or other financial institutions, if they chose to do so.

The Direct Deposit Program was expanded in 1976 to include Railroad Retirement Annuity and Civil Service Annuity payments. This fall, Veteran Administration compensation and pension payments have been interlinked with the electronic funds transfer system.

To date, more than six million persons who receive federal checks issued by the Department of the Treasury have elected to participate in the Direct Deposit Program. The Treasury Department anticipates that 40 percent of such benefit payments will be handled by direct deposit by the close of the 1980 fiscal year.

DDP Advantages

The Direct Deposit Program has resulted in a substantial reduction in Treasury's payment operating costs.

Periodically, SS and SSI beneficiaries are reminded that direct deposits can be advantageous for them, also.

For example, one SSA brochure pointed out:

"You don't have to go to your financial organization and wait in line to cash or deposit your check.

"You don't have to worry about losing your check after you receive it or having it stolen.

"Even if you are away from home when your check is due, your money is available in your personal account instead of sitting in your mailbox.

"You don't have any problem in cashing your check because it goes directly into your account."

Credit Notification

Surveys show that most banks or savings associations provide either positive or negative notification systems, regarding receipt of the direct deposits. In other words, a customer is either informed routinely that his/her payment has been deposited, or a customer is notified if a payment fails to arrive for deposit, as expected.

According to a Treasury Department recommendation, an individual who wishes to participate in the Direct Deposit Program should ask his/her financial organization what its policy is concerning credit advices, so there will be no misunderstandings.

Persons who do not have, but wish to establish checking or savings accounts, for direct deposit purposes, can find out from Social Security offices-which local financial institutions offer direct deposit services.

If you believe in tomorrow...
Buy Girl Scout Cookies today



Girl Scouts of the U.S.A.
Sponsored By

COMPLETE BEAUTY SERVICE
JEWELRY FOR ALL OCCASION
PERMANENT SPECIAL \$15.50
Free Conditioned.

UNIVERSITY BEAUTY SALON

119 North University Avenue

Phone 747-0083

Anita Martinez, Owner Angie Lopez
Lupe Vollandueva, Operator Operator

TODIES

LADIES READY-TO-WEAR

86 MONTERREY SHOPPING CENTER

Lubbock Texas

PHONE 792-4728



"We can help. And that makes
us feel good."

—Joe and Mary Santos
Texas Foster Parents

Foster parents are
special people

...like you?

CALL 762-8922

Paid for by Lubbock County Children's Protective Services

EMPLOYMENT

TWO POSITIONS IN CHICANO STUDIES

As the Assistant Professor (non-tenure) or beginning Associate Professor (tenure) levels. Appointment will be commensurate with the experience and qualifications of the candidate.

APPOINTMENT EFFECTIVE: July 1, 1978

QUALIFICATION DESIRED:

A doctorate or an MFA in the case of fine arts—in a field taught in Chicano Studies (fine Arts, history, humanities, social sciences). Competence in teaching undergraduates; An identified research interest in Chicano Studies.

FACULTY RESPONSIBILITIES:

Teach four classes in the appointee/s particular field in the Chicano Studies Program, plus one class in Ethnic Studies major curriculum. Engage in an on-going program of research contributing to the appointee/s scholarly productivity. Participate actively in the Departmental and University committees.

SALARY: Appropriate to the position and experience of the appointee.

EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYMENT:

The University of California is an equal opportunity Employer. Minorities and women are particularly encouraged to apply.

APPLICATION: Vitae and credentials should be sent as soon as possible to:

Larry Trujillo
Chicano Studies Coordinator
3408 Dwinelle Hall
University of California
Berkeley CA. 94720
(415) 642-0240

Deadline: March 1st



The Consumer Alert

by John L. Hill
Attorney General

Texas Agriculture Department.

AUSTIN—Besides trying to make ends meet, some Texas farmers also have to contend with unscrupulous businesses that prey on the farming community.

Our Consumer Protection Division attorneys say one of the consumer rip-off schemes plaguing Texas farmers is the use of high pressure telephone solicitations in the sale of herbicides, pesticides or other chemicals such as "soil conditioners." The Texas Department of Agriculture, which our office represents in legal matters, reports that many inquiries are received from farmer-consumers who have been contacted by telephone sales people trying to sell "miracle" products.

Reports received by our office indicate that some of these firms attempt to sell their products by making false, deceptive, or misleading claims in their telephone sales pitches. Our attorneys point out that this could be a violation of the Deceptive Trade Practice-Consumer Protection Act or of the Texas Pesticide Control Act. For example, it is a Class "C" misdemeanor punishable by a \$200 fine for any person to sell or offer for sale any pesticide that has not been registered with the Agriculture Department. It is also a violation of the Deceptive Trade Practice-Consumer Protection Act for a person to claim that a pesticide is registered with the Department if it is not.

The lawyers in our Consumer Protection Division offer the following suggestions to farmers who are solicited to make a purchase by telephone:

Take note of the salesperson's name, the name of the product, and its manufacturer.

Pay attention to claims made about the performance of the product, or any claims that it is "approved by the

product, tell him you will examine it and then make a decision about a purchase.

Be very suspicious if a claim is made that the product will "take care of all your pests for two or three years" or if the caller says "this product is industrial strength but may also be used on pastures or croplands."

Reputable, established agriculture supply firms in Texas can provide information and advice to the farmer-consumer on any pesticide or herbicide product that won't perform as advertised, call our Consumer Protection Division in Austin, Houston, San Antonio, Dallas, El Paso, Lubbock, or McAllen. If you live outside these areas, call toll-free: 1-800-252-9236.

EMG THAT



THE STILL UNBROKEN
SPEED RECORD FOR
STENOGRAPHY WAS WON IN
1922 BY NATALIE BEHREN WHO
SCORED 350 WORDS A
MINUTE FOR TWO MINUTES WITH
ONLY TWO SMALL ERRORS!



TODAY, MANY MEN
WORK AS STENOGRAPHERS
IN THE U.S. ARMY. THERE ARE
OPPORTUNITIES FOR MORE OF
THEM TO SERVE IN ARMY
OFFICES WHERE THEY CAN USE
THEIR SKILLS TO EARN
ADVANCEMENT!

BROADWAY BATTERY & ELECTRIC



BATTERIES
NEW - REBUILT



STARTERS • GENERATORS
ALTERNATORS

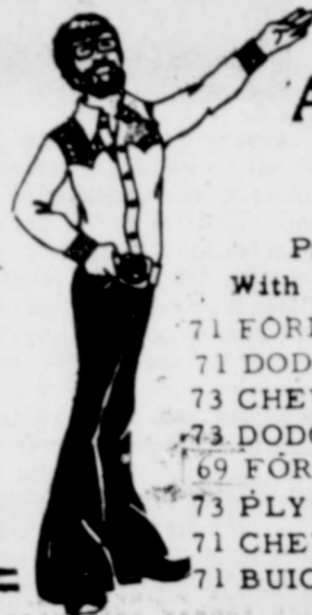
763-9653

INTERSTATE BATTERIES

BATTERIES — NEW & USED — REBUILT

1208 AVENUE A
LUBBOCK, TEXAS

JAIME HERNANDEZ
PHONE 763-9653



BILLY'S AUTO SALES

FREE
GAS!

PHONE 762-1144

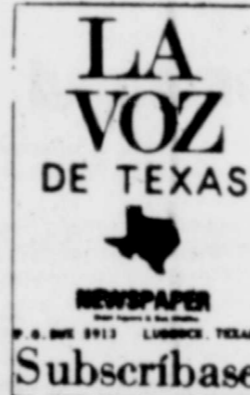
Pick Out Your New-Used Car
With NO CREDIT CHECK at 18th & Q

71 FORD LTD Peer Air 4Dr. 250 Dwn
71 DODGE CHARGER Pr. Air Wheels ... 250 Dwn
73 CHEV 4Dr. Impala Air----- 350 Dwn
73 DODGE, Charge-Factory Air----- 350 Dwn
69 FORD Mustang Auto 351 V8----- 200 Dwn
73 PLY Fury Air, AM/FM/Tape----- 250 Dwn
71 CHEV Biscayne 4 Dr. 200 Dwn
71 BUICK Centurian 2Dr. Air Nice ----- 175 Dwn

*Also see Our 19th & Q Location

74 DODGE VAN, V8 Auto. Air P.s O.B. \$2995.
75 CHEVY Cust/Delux, Loades, Red----- \$2995.
76 CUTLAS Supreme low miles Line Green--- \$4395.

FREE 10 GALLONS OF GAS With any car from
BILL'S AUTO SALES



CALL ANY TIME
PHONE 763-5869
2823 CLOVIS RD.

TENDRAN PROGRAMA
CONTRA EL HABITO
DEL CIGARRO

Durante los 10 a 15 años pasados hemos ya sabido y descubierto que el cigarro es un perjuicio para la salud. Sabiendo esto mucha gente ya a dejado de fumar. muchos otros estan tratando de hacerlo pero necesitan ayuda para poder lograrlo. Como resultado de esto, La Sociedad Americana de Cancer, estara ofreciendo un programa para ayudar a las personas que desean dejar de fumar.

Este programa consiste en 8 sesiones las que principiaron el Miercoles y se llevaran a cabo todos los Miercoles y Jueves por cuatro semanas que principiaron el dia 2 de Febrero y estas secciones se comenzaran los dias 2, 7, 9, 14, 16, 21 y 23, los grupos se reuniran desde las 6:00 pm. iran desde las 6:00 p.m. y duraran hasta la 8:00 p.m. y tendran lugar en el cuarto de Conferencias del Highland Hospital localizado en 2412 10th St.

WELCOME GOLDEN GLOVES REGIONAL CHAMPIONSHIP

February 7 - 8 - 9 - 11

Lubbock Memorial
Civic Center
Lubbock, Texas

Starting at 7:30 P.M.

Gen. Adm. \$2.00

Ringside \$3.00

TICKETS ON SALE AT

Civic Center Box Office, Oshann's Sporting Goods, Furr's Family Center
Hemphill-Wells in South Plains Mall, Cardinal's Sport Center

CLAUDE DOLLINS ANUNCIA CANDIDATURA PARA PUESTO EN BOARD DE LA ESCUELA

After two years of thought and consideration, both as to the responsibilities and the opportunities involved, I am today announcing that I will be a candidate for Place 2 on the Lubbock Independent School District Board in the coming elections. I feel anyone seeking such an office has an obligation to share with the voters both his background and basic objectives in seeking such service.

In terms of educational background, I hold college degrees from Hardin-Simmons University, Southwest Baptist Theological Seminary and Texas Tech University. The last five (5) years my primary employment has been as a marriage and family counselor and, probably equally important, I have twelve years experience as a classroom teacher. I believe that the skills I have acquired and the experience I have had both as a teacher and counselor will bring an added dimension to the Board and would enable me to make a positive and useful contribution.

As a member of the School Board, I would practice fiscal responsibility, support the neighborhood school concept, and encourage emphasis on the basic reading, math and communication skills. This is my basic posture and platform, but I am interested in the whole picture of education.

As a Board member, I would have several primary concerns. To begin with, I feel we must have a consistent, continuing evaluation of the Lubbock Public Schools' Priorities. If such evaluation is to be done intelligently, it requires that a school Board member actively solicit ideas and suggestions, and understand the concerns of parents, teachers, taxpayers and also the children affected. I would feel that it is essential that, as a Board member, I first listen, try to obtain all of the information

possible concerning a particular decision and then vote basically on what I feel is best for the educational need of Lubbock children.

Secondly, I feel that we need better communication within the Lubbock public school system. I realize that the term "better communication" is an over-used word, but that fact does not make it any less true that the communication process within our school

system need significant improvement. Specifically, a consistent effort to improve communication among Board members would enhance the decisions they make on behalf of the entire system; better communication between School Board and Administration personnel is an on-going need, and I have strong feelings that more open communication should be encouraged. In addition, there needs to be an acknowledgement that improved communication between the school and the home could be of great benefit to the students who are, after all, the focal point of all of our efforts.

My key role as a family counselor is teaching and encouraging better and more open communication among family members. Hopefully this sort of professional skill would be useful in my service as a Board member.

Third, I feel that an effective Board member needs to be an effective problem solver with a minimal bias and rigidity. A recent Federal Court decision had faced us with some perplexing and difficult problems of implementation. As a professional problem solver, I am experienced in dealing with complex, emotionally charged and often painful decisions that occur in family crises.

From a good deal of experience, I understand that the professional problem solver never assumes that he has the only or even the best answer--which is fortunate because he usually doesn't! He is, however, trained to listen, to help develop alterna-

Aging Conference Set for Feb. 20

Gov. Dolph Briscoe has announced plans for a 1978 Texas Governor's Conference on Aging to be held Feb. 20, 1978, at the San Antonio Convention Center.

The one-day meeting is to be sponsored by the Governor's Committee on Aging and the state's 28 Area Agencies on Aging.

"Maturing Speaks: Let's Listen" has been selected by a 23-member steering committee as the official theme for the conference.

"A major goal of those involved in planning the meeting is to make it a conference for the elderly and not a conference about them," the Governor said.

Forms for conference registration and hotel accommodations are to be available in December at regional Area Agencies on Aging throughout the state. Registration deadline is Jan. 30, 1978.

Alton O. Bowen, chairman of the Governor's Committee, is serving as chairman of the conference steering committee. Other members are:

Walter H. Richter of Austin, Jay Naman of Waco, Mrs. Cathy Terrell of Waco, Dr. H. J. Friedsam of Denton, Dr. Gary Cook of McGregor, Ms. Vivian H. Blair of College Station, Ms. Joy L. Jones of Sherman.

Conrado Cruz, Jr. of Laredo, Alvin A. Burger of Austin, Ms. Mary Hazel-

wood of Amarillo, Mrs. Frances Ellis of Paris, Bob Gibbons of Fort Worth, Joe P. Edwards of Killeen, Mrs. Maria LaMantia of McAllen, Ms. Margaret Carrizal of Houston.

Mrs. June P. Ross of Galveston, Dr. C. G. Harold of Houston, John Paul Jourard of San Antonio, Judge Wilbur R. Dunk of Junction, Al J. Notzon III of San Antonio, Ms. Nancy Bohman of San Antonio, and Mrs. Ruth Wenck of Midland.

Also assisting the Governor's Committee on Aging in plans for the conference are representatives of other major state agencies whose services affect the elderly.

ACE BAIL BONDS

818 MAIN
PHONE 795-0516
Day or Night
City Bonds A Specialty
Traffic Tickets Bonded
• 24 HOUR SERVICE •

H. B. HUTSON
OWNER AND OPERATOR

NOTARY
PUBLIC

City Of Lubbock
COMMUNITY SERVICES
HELPING LOW-INCOME PEOPLE WITH INFORMATION AND REFERRAL AND RELATED SERVICES
CENTRAL OFFICE 916 TEXAS 762-6411
EAST SIDE OFFICE 2812-A WEMER DR. 762-0378
FUNDED BY
COMMUNITY SERVICES ADMINISTRATION
WASHINGTON D.C.

EMPLOYMENT

Male or Female

for Information Regarding Employment
Texas Tech University Call 742-2211

Para Informacion de Empleo en LA Universidad
Texas Tech llame al Telefono 742-2211

\$ 60. PER HUNDRED
Addressing & Stuffing
Envelopes, Free Details,
Robertson Box
Robertson, Box 807-K
Lubbock, Tx

For Job Information With
City of Lubbock
CALL
762-2444
An Equal Opportunity Employer

MALE OR FEMALE WANTED
For Advertising Sales
pick your own hours. Good Commission
Must have car. No experience needed
we furnished leads Tech student but
not necessary. Apply 2823 Crovis Rd.
Lubbock

RECYCLED
USED CORRUGATED
USED RABS
USED IBM CARDS
NEWS PRINT
MAGAZINES
CONTAINER RECYCLING CO.
2215 AVENUE G P.O. BOX 418
PHONE 762-9937 LUBBOCK, TEXAS 79408
CLARENCE MANSELL HOUSTON MANSELL
PHONE 789-8321 PHONE 795-9661

LA CASA MEXICANA
Grandioso surtido en
Yerbas medicinales,
aceites y perfumes.
Oraciones y religiones.
Santos de bulto,
revistas en Espanol.
VISITENOS en
1906 Ave. F 762-9021
Apita Berlanga Prop.

For Job Information With
City of Lubbock
CALL
762-2444
An Equal Opportunity Employer

MUNGIA
ROOFING CONTRACTOR
Experience on all
Types of Roofing,
2 1/2 Shingles, Cedar
Cedar Shingles
Build Up Roofing
Also Painting and
Remodels Free Esti-
mates
Call 763-0304
2121 21st. Street
Lubbock, Texas

ROSIE'S TV
VENDEMOS Y RE-
PARAMOS TVs DE
COLOR Y BLANCO
Y NEGRO, REPA-
RAMOS RADIOS Y
TAPES, VISITENOS
Nuevo Local
2417 Auburn Street.
Phone 763-6206
Lubbock

Tomas Garza Law Office
1006 13th Street Lubbock, Texas
747-4534
Offers the following legal services:
Ofrece los siguientes servicios legales:
Criminal Law Property Transactions
Personal Injury Tax Consultation
Workman's Compensation Contracts
Immigrant Visas Probate of Estates
Divorce General Law
Adoption Wills & Trusts
Entire staff is completely bilingual.
Todo personal habla ingles y espanol.
Attorneys: TOMAS GARZA, DAVID GARZA

CALVILLO INSURANCE AGENCY
1203 University, Suite 208 Phone 747-4848
• Joe Cavillo, Owner
• Juan Cortez, Agency Manager
• Irma Prado, Secretary
LIFE • FIRE • AUTO
BONDS • COMMERCIAL LINES

WHAT: Ride CitiBUS
WHERE: South Plains Mall Methodist Hosp.
Coronado High Public Library
or one of the many CitiBUS destinations.
HOW: Catch a ride by standing on nearest
corner and same side as approaching
bus. Hold arm straight out, palm down.
WHY: To solve traffic & parking problems
and save on gas expense.
WHEN: For information & a FREE Map with
schedule times, call 762-0111.

tives, to clarify differences and to facilitate consensus decision in which no one loses totally, I am involved in this type of professional activity every day and feel that this skill could bring an additional dimension to the Lubbock School Board. In conclusion, I feel that by virtue of both academic background and experience, particularly as a counselor and classroom teacher, I would be able to serve on the Board with an unusual sensitivity to the needs of the students, the teachers and parents. As a father who has a child in second grade in Lubbock Public Schools and whose wife teaches in elementary school, and as a person who is professionally interested in the educational process, I have a keen interest and am willing to spend whatever time is necessary to improve the excellence of ed-

ROBERT'S SCREEN
SHOP
2417 AUBURN ST.
Storm Windows
Metal Window &
Doors Repairs all
kind of windows
and doors Repairs
come visit with us

M. V. HOME REPAIR
FRAMING & ROOFING
2806 DUKE ST.
LUBBOCK, TEXAS
AGREGAMOS A
SU CASA.
COMPLETA
REPARACION
DE CASAS Y
TECHOS.
PH 766-8739
766-8713

VARSITY FORMAL
WEAR
Tuxedo Rentals
Special Wedding &
Students Discounts
1107 University
Pho. 744-8421

ORTIZ REAL ESTATE
& TAX SERVICE
GILBERT ORTIZ
PHONE 762-8459
4808 AVENUE H
LUBBOCK, TEXAS 79404

Limpieza y Reparacion
de Rayadores
de carro, troco y de
todo tamaño.
VENGA A
BEEVERS
RADIATOR SHOP
2692 Ave. H 744-0803

SALE! SKI BOOTS
Good selection of coats,
Other Winter merchandise,
Many reduced
Tues thru Sat 9 to 1
close Thanksgiving
ST. PAUL'S
THRIFT HOUSE
16th and Ave X.

WE SERVICE ALL APPLIANCES
General, Electric, Whirl Pool Ken
Mor, Maytag, and all Others.
GUERRERO
APPLIANCE REPAIRS
SERVICE
We Repair Freezers, Refrigerators
Dries, Washing Machines, and Appliances
of all kinds. 15 years experience
at your service,
CALL ANY TIME 746-6947

Reddy Electric
We Wire Washers - Dryers -
Air Conditioners - Lighting Fixtures
20 Years Of Quality With Pride
747-1210
1.1 Miles Out of City Limits E 30th St

Gilbert's
AUTO SUPPLY
Motorcraft
DISCOUNT PRICES
QUALITY PARTS AT
OPEN MON - FRI 8 - 9
SAT 8 - 6 SUN 10
747-4676
AC CHAMPION
GILBERT A. FLORES, Owner
708 4th St. DANNY ALEMAN Lubbock, Texas

99.5 kwgo
stereo
fm
SONIDO ESTERIOFONICO
NUMERO UNO EN ESPANOL
NUMERO TRES EN EL
MERCADO RADIFONICO DE
TODO LUBBOCK
Noticias del ABC F.M.
"LA ESTACION CON
MUCHO CORAZON"

Peticion Sobre Pasaportes

Desde el mes de Noviembre se esta circulando una peticion contra las tarjetas de identificacion "nuevas" propuestas por el Departamento de Inmigracion.

Hace casi un año que el Departamento de Inteligencia Militar le diseño a la Migra un sistema de identificacion para usar con los residentes (o inmigrantes legales).

Bajo tal sistema toda informacion sobre el residente (descripcion fisica, residencia, lista de parientes en E.U.) se guardaria en una computadora. Las tarjetas que ahora llevan los residentes serian cambiadas por unas que llevarian la foto, huella digital, y informacion sobre el residente y sus familiares.

Cada tarjeta seria una "extension" de la maquina computadora y tal sistema le daria la habilidad al gobierno de mantener una estricta vigilancia de los residentes. Un sistema de este tipo es usado en Africa del Sur, donde la minoria blanca fuerza la mayoria negra a llevar tarjetas especiales cuales estan coordinadas con un sistema de vigilancia.

Un aspecto negativo tambien es que el residente lleve su huella digital en la tarjeta. Esto hace a muchos sentirse como que llevan un poster de criminal en minatura. Esto es una forma de descriminacion.

La peticion cita esas razones por

lo cual estas tarjetas no se deberian dar.

Para llevar acabo este proyecto La Migra a invertido mas de \$14,000,000. Y esto es solamente para construir el sistema. Todavia falta ponerlo en practica.

Para hacer esto comenzara en tres ciudades fronterizas (El Paso, San Diego y Laredo). El Paso tiene mas de 44,000 residentes (inmigrantes con pasaporte).

La razon que la Migra da a la prensa por este sistema es que quiere "detener la falsificacion de pasaportes de residencia." Sin embargo, el problema de la falsificacion es minimo. El propio Departamento de Inmigracion estimula que el 5 al 10% de los pasaportes son usados falsamente. Entonces porque ha invertido mas de \$14,000,000.

La respuesta esta en lo que dijo Ray Marshall, Secretario de Labor, hace unos meses:

"Creo que estamos creando un nuevo movimiento de derechos civiles de los 1980s teniendo esta clase de gente que ha venido ha este pais sin poder protegerse y muy facil de explotar..."

Marshall, hablaba de los inmigrantes. Los inmigrantes, con o sin documentos son la gente mas pobre y explotada de este pais pues aun siendo parte integra de esta sociedad no se les garantiza derechos iguales.

Es miedo que los inmigrantes algun dia, tal vez con una revolucion social en Mexico, encabezen un movimiento por

sus derechos. Cuando E.U. fue a la guerra con Japon, encarcelo a los Japoneses de este pais en campos de concentracion. Cuando triunfo la Revolucion China (1949) la Migra comenzo una estricta y severa vigilancia contra el pueblo chino en este pais. Es evidente, que para los Mexicanos y otros inmigrantes de paises pobres, que este gobierno esta preparando los metodos de vigilancia y control.

**PLANNED PARENTHOOD WILL HELP
CALL OR VISIT THE OFFICE**

Do you know about Planned Parenthood... where you can get help to plan your children this allows you to have your children when you are ready. This kind of planning makes - every child wanted, loved and care for. Here is a trained medical staff provides - care and counseling for modern family planning. Planned Parenthood believes in children by choice, not by chance. Let each child be your choice. Call Planned Parenthood today. the number is 795-7123 -

Social Security Reform?

In its mad dash to look for the most expedient way to restore financial solvency to the Social Security System, the Senate voted on November 4 to implement drastic tax increases on individuals and businesses alike. While action must be taken to restore fiscal health to Social Security, the Congress, in its haste, neglected viable alternatives, and by so doing, has done a grave disservice to the American people by passing such foolhardy legislation.

Any congressional solution should maintain the sharing relationship which has existed since the beginning of the System. It should not fall too heavily nor inequitably upon certain sectors of the economy. It should not attempt to mask the underlying monetary cost of making the System sound. Unfortunately, the provisions of the Senate bill violate all of these principles.

Based on the responses of over 150,000 Texans polled on Social Security issues in June, I offered an alternative financing proposal during Senate debate on the bill that would have provided an interim financing formula to meet the most immediate needs of the System while appointing a special commission to study methods that would keep Social Security fiscally sound, without resorting to the use of general revenues from the Treasury or to differing wage bases for employers and workers.

My amendment was defeated in favor of legislation that breaks the historic 50-50 sharing ratio of employer-employee contributions. As voted by the Senate, wage base increases -- four \$600 increments in 1979, 1981, 1983, and 1985 will be experienced by the employee. The employer, however, will have to pay social security taxes on the first \$50,000 of individual covered wages, with an increase to \$75,000 by 1985. The tax rate by this time would have

increased from the scheduled 6.05% in 1978 to 7.05%.

The Senate measure does, however, improve present law inequities by doubling the allowable outside earnings for those individuals aged 65 to 69, while removing the ceiling entirely for those 70 or older.

The Senate and House are presently meeting in conference committee in an effort to work out the differences in their respective legislation. It is hoped that the conference committee will not approve legislation that includes the many counterproductive provisions of the Senate-passed measure, and in its place, will give Americans a more responsible and equitable solution to the difficult problem of saving our Social Security System.

LA VOZ DE TEXAS

2827 CLOVIS ROAD 76315869

2807 GRINNELL STREET

PHONE 747-9546

LUCIO REMODELING
FREE ESTIMATES

ROOM ADDITION
TILE
CABINETS

PATIO - GARAGES
CARPORTS
CONCRETE DRIVEWAYS

J. C. REFRIGERATION

HEATING & AIR CONDITIONING

Commercial Residential
Some Household Appliances
Todo Tipo de Reparaciones en: Estufas, Hieleras y
Labadoras Kenmore y Whirlpool - Llame hoy mismo. a
Juan Lara, despues de las 5 p.m. 744-9855

SOBADOR

EXPERENCIADO SOBADOR CON MUCHOS AÑOS DE EXPERENCIA EN EL RAMO DE MASAJISTA.

EL ARTE DE SOBAR NO ES UN LUJO, PERO SI ES UN MEDIO EFICAZ PARA PREVENIR MUCHOS MALESTARES QUE OCURREN CON FRECUENCIA.

INFORMESE LLAMANDO A MINGO CHAPA AL

**MINGO
CHAPA**

762-5741

BILLY'S AUTO SALES

18th & AVE Q LUBBOCK, TEXAS
762-1144

REPSSED CARS 99.00 DOWN AND UP

WE FINANCE NO CREDIT CHECK

PROFESIONAL EN INMIGRACION

EXCLUSIVAMENTE

JOSEPH REY ABOGADO

Nuestros servicios estan disponibles para aquellas personas que tienen familiares quienes son Ciudadanos en los Estados Unidos o bien Residentes Legales.

Ayuda en la preparacion de los Documentos de Inmigracion y Aplicaciones para Vistas.

CONSULTAS GRATIS 1212 AVE G.
ABIERTO, SAB Y DOM.

IMAGE STYLING & BARBER SHOP

217-B N. UNIVERSITY 744-8271
LUBBOCK, TEXAS

AIR COLORING-SHAMPOO- REGULAR

PROFESIONAL -HAIR STYLING

SCALP TREATMENT- HAIR STYLING TO FIT YOUR PERSONALITY, ALSO FACIAL TREATMENT.

Open Daily 9 to 6 Monday thru Friday
Saturday 8-to-6
Owner- Rufus U. Rodriguez

CASA TAXCO

113 N. University Tel. 747-8565

MUSICA MEXICANA
Anuncia que tiene las exitos mas modernos al dia en LP y 8 tracks tapes y 45 revoluciones. Acabamos de recibir hermosisimas tarjetas para todas las ocaciones; Cumpleanos, aniversarios, ETC. Lazos para Novia, Arras, Hierbas medicinales, a 25¢ paquete, Acólites, Incensos, Articulos religiosos, veladoras, Santitos de bulto, Accesorios para guitarras, cuerdas de bajo sexto y revistas Mexicanas, LLAME AL TELEFONO 747-8565 o Escriba a 113 North University Lubbock

NEED LEGAL HELP?

Lubbock Legal Services provides free legal assistance to low income persons who live in Lubbock, Hale & Hockley Counties.

Attorneys can provide help in the following areas:

Social Security
Supplementary Security Income
All types of Welfare Problems
Matters Affecting the Marriage Relationship
Consumer Problems
Landlord/Tenant
Drafting and/or Probating Wills
Defending of Auto Accident Claims
Other civil matters normally handled by a law office

Types of services not normally provided:

Suits for Damage
Criminal
Traffic Tickets
Any case which an attorney would normally receive a percentage fee.

Monday - Friday
8:30 a.m. - 5:30 p.m.

LUBBOCK LEGAL SERVICES
Suite 1601, Metro Tower
Lubbock, TX. 79401
(806) 763-4557

Open 8 AM Till 7 PM

JOE'S CUSTOM PAINT AND BODY WORKS

BODY WORK SPECIALIST ON
WINDSHIELD AND AUTO GLASS, CUSTOM VINYL TOP REPAIR,
Also, Car Doors, Hoods, Fenders,
For all Makes and Models Also,
Upholstery

SPECIAL Was \$265
NOW Only 195.00

Includes All Minor Repairs, For
Free Estimates Call...

LUBBOCK, TEXAS

Call Joe **762-3492** Call Phillip
501 IDALOU RD.

HERNANDEZ SERVICE STATION

1921 CLOVIS ROAD 762-9125

ESPECIAL -- CAMBIO DE ACEITE,
ENGRAZADO Y FILTRO. **10⁹⁵**
TODO POR SOLO

USAMOS LAS MEJORES Y MAS RECO
CONOCIDAS MARCAS
Quaker State- Pensoil- Havoline y
Amalie

Aqui nosotros le servimos su Gasolina
MECANICO A SU DISPOSICION

POR EL MISMO, PRECIO QUE COMBRA NUESTRO COMPETIDOR, USTED TIENE EL SERVICIO DE UNA COMPANIA MAS GRANDE Y EFICAZ, SOUTHWESTERN PUBLIC SERVICE, TIENE 14 PLANTAS QUE LE DAN ELECTRICIDAD DE QUE

USTED PUEDE DEPENDER, COMPARANDO A DOS PLANTAS QUE TIENE NUESTRO COMPETIDOR.

TAMBIEN OFRECEMOS UN SERVICIO DONDE ES MAS CONVINIENTE PAGAR SUS BILES. S.SWPS NO COBRA DEPOSITO. Y NO CUESTA NADA PARA CAMBIAR A SWPS.

Para mas informacion llame a

**ARMANDO
GONZALES**
763-2881



SOUTHWESTERN PUBLIC SERVICE